



El Derecho a Ser Pagado



Vocabulario

- Salario mínimo
- Cheque de sueldo
- Deducciones
- Salario bruto
- Salario neto

LOS DERECHOS LEGALES

Tú tienes el derecho a recibir un sueldo por el trabajo que haces. Hay leyes que garantizan sus derechos a los trabajadores del campo migrantes y temporeros. Estos derechos también aseguran que las deducciones correctas se mencionen en el talón de pago.

Esta lección tiene información de tu derecho a ser pagado es información. No es un consejo legal. Si tienes quejas, debes hablar con el patrón o con el encargado primero. Si los problemas continúan, puedes hacer una queja oficial.

La ley

La **Ley de Protección del Trabajador Agrícola Migrante y Temporero** concede protección relacionada con el trabajo a los trabajadores agrícolas migrantes y temporeros. Esta ley estipula lo que un patrón debe pagar a sus trabajadores. Dice qué puede descontar de la paga del trabajador. Establece qué debe aparecer en un talón de pago.

Salario mínimo

El salario mínimo es la cantidad más baja de dinero por hora que un patrón puede pagar. Hay dos tipos de salario mínimo - **federal** y **estatal**

- *Federal:* El **salario mínimo federal** es 7.25 dólar por hora.
- *Estatal:* El **salario mínimo estatal** es diferente según la ley del estado. Por ejemplo, en Illinois es 8.25 dólares/hora. En Nuevo México es 7.50 dólares/hora.

Tu patrón debe pagarte la cantidad más alta del salario mínimo estipulado. Esto significa que si tú vives en Illinois, tu patrón debe pagarte por lo menos 8.25 dólares. Si vives en un estado sin salario mínimo, deben pagarte al menos el salario mínimo federal de 7.25 dólares. Asegúrate de saber cuál es el salario mínimo donde trabajas.

(Ver Hoja informativa #1.)

Cheque de sueldo

Cada trabajador tiene derecho a recibir un cheque y un talón de pago con una lista de las cantidades descontadas. El talón de pago puede estar escrito a máquina o a mano. Debe incluir:

- Las **deducciones** correctas (la cantidad de dinero sacada del cheque, generalmente impuestos)
- Las horas que tú has trabajado
- El **salario bruto** (la cantidad que ganas)
- El **salario neto** (la cantidad que llevas a casa después de las deducciones)
- Nombre y dirección del patrón



Horas trabajadas

Usted tiene el derecho a ser pagado por cada hora que trabaja – aun si se le paga a destajo. Si sus ganancias a destajo no suman por lo menos el salario mínimo, su empleador debe pagarle el salario mínimo por hora. Esto le quedará más claro después de completar la Actividad 1.

En algunos estados, los empleadores comparan cuánto cuesta pagar a los trabajadores por pieza y cuánto por salario mínimo por hora. En esos estados a usted le deben pagar la cantidad que sea mayor. Averigüe si éste es el caso donde usted trabaja.

Debes apuntar cuántas horas trabajas. Revisa tu cheque para asegurarte que te pagaron por cada hora. Anotar cuántas horas y cuándo te pagan te ayudará en caso de tener un problema.

Deducciones

Tu cheque incluirá deducciones (dinero retenido para gastos de gobierno u otros).

- FICA – Seguro Social (7.65%)
- FICA – Medicare
- Impuesto del estado (Algunos estados tienen este impuesto, otros no.)
- Impuesto federal (Esta cantidad será diferente para cada persona.)

Otras Deducciones

SE NECESITA PERMISO POR ESCRITO PARA OTRAS DEDUCCIONES COMO: Alquiler y gastos diarios (comida, transporte, electricidad, gas).

Contacto

Si no te pagan o no recibes la cantidad correcta, ponte en contacto con: Wage and Hour Division (WHD)
 Tel: 1-866-4USWAGE (1-866-487-9243)
 8:00 A.M – 5:00 P.M.

123 – Juan Rodriguez				Deducciones Necesarias	
Número del Seguro Social XXX-XX-1234				Periodo	Año
Periodo: 10/10/2011 a 10/16/2011				Impuesto federal de ingresos	45.00 90.00
Ingresos				Impuesto de Medicare	6.53 13.05
Horas 50	Sueldo base 9.00	Este periodo 450.00	Año hasta ahora 900.00	Impuesto estatal de ingresos de IL	18.00 36.00
				Impuesto de Seguridad Social	34.43 68.86
Salario bruto		450.00	900.00		
				Otras Deducciones	
				Salario neto	346.04 692.08

Su Granja
 1234 Calle Granja.
 Pueblo Granja, IL 99999

Cheque número: XXXXXXXXX
Fecha: 10/16/2011

A pagar ****Trescientos cuarenta y seis y 04 centavos*****\$346.04

A la orden de:
 Juan Rodriguez
 555 Tu Calle
 Tu Pueblo, IL 99998

Vocabulario & Definiciones

- Salario mínimo:** La cantidad más pequeña de dinero que un patrón puede pagar. Hay dos tipos: Federal y Estatal.
- Cheque de sueldo:** Un cheque bancario dado como salario o paga.
- Deducciones:** Impuestos del estado y federales que te sacan de cada cheque. Otras deducciones pueden incluir el Seguro Social y Medicare.
- Salario bruto:** La cantidad total a pagar sin deducciones.
- Salario neto:** La cantidad a pagar después de las deducciones.

El Derecho a Ser Pagado

Plan de una lección

Objetivo: Enseñar a los trabajadores agrícolas migrantes y temporeros:

1. sus derechos legales a ganar un salario mínimo
2. las deducciones correctas que deben ser incluidas en el talón del cheque
3. la importancia de mantener un registro de las horas

Metas:

- Los estudiantes sabrán el significado del salario mínimo estatal y federal.
- Los estudiantes sabrán la definición y las diferencias de deducciones legales.
- Los estudiantes aprenderán una manera de mantener un registro de sus horas.
- Los estudiantes compararán dos cheques, uno que contenga deducciones correctas y otro con deducciones incorrectas.

Preguntas esenciales: ¿Cuál es mi salario legal por hora? ¿Qué deducciones legales aparecerán en mi cheque? ¿Cómo puedo saber cuáles son las deducciones correctas?

Materiales necesarios		Tiempo aproximado
<ul style="list-style-type: none"> • Hoja de ejercicios #1 con dos posibilidades • Hoja de ejercicios #2 con dos tipos de talón de cheque: un talón que tiene las deducciones estatales y federales correctas, y otro talón que muestra deducciones correctas e incorrectas • Evaluaciones para antes y después de lección • Hoja informativa para el estudiante 		1 hora
Elementos	Actividades	Notas
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> • Introducir el tema – “El Derecho a Ser Pagado” Tiempo: 5 minutos • Revisar la Pre-Evaluación Tiempo: 5 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes toman la Pre-Evaluación • Solicitar voluntarios para compartir sus respuestas
Instrucciones	<ul style="list-style-type: none"> • Distribuir y leer juntos la lección del estudiante, “El Derecho a Ser Pagado.” Tiempo: 15 minutos • El maestro entregará la hoja de ejercicios #1 a los estudiantes. Tiempo: 15 minutos • El maestro entregará la hoja de ejercicios #2 con ejemplos de cheques con deducciones correctas e incorrectas. Tiempo: 10 minutos • Los estudiantes recibirán un talón correcto. Tiempo: 10 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> • El maestro explicará el significado de las palabras en negrilla cuando aparecen y pondrá ejemplos de cada palabra. • El maestro guiará una discusión sobre las posibilidades, preguntando a los estudiantes cómo se llenan las tablas. • El maestro escribirá una lista de estas deducciones en la pizarra. • El maestro y los estudiantes revisarán el cheque juntos y encontrarán cada una de las deducciones para marcarlas. • Los estudiantes pondrán las deducciones incorrectas en un círculo y subrayarán de las correctas. • Los estudiantes compartirán sus respuestas.
Evaluación de conceptos	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes tomarán la Post-Evaluación. Tiempo: 5 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> • El maestro repasará las respuestas y terminará la lección dándole a cada estudiante una lista de los derechos básicos y la información de contacto.



Actividad 1: Escriba las horas.

Escenario 1:

José trabaja limpiando el campo cinco días a la semana. Empieza a trabajar todos los días a las 7:00 de la mañana. Los lunes y martes, termina de trabajar a las 3:00 P.M. Los miércoles sale a las 3:30 P.M. Los jueves y viernes sale un poco más tarde, a las 4:00 P.M. Todos los días José toma 30 minutos para almorzar de 12:00 a 12:30 P.M. El encargado de José no le saca dinero por el almuerzo. José gana \$8.25 la hora. ¿Puedes escribir las horas en la tabla de abajo?

Los lunes, José limpia seis (6) áreas (piezas) del campo. De martes a viernes limpia siete (7) áreas cada día. Por cada área que limpia gana 10 dólares. ¿Puedes escribir el número de “piezas” en la tabla de abajo?

Día	Fecha	Hora inicio	Almuerzo	Hora final trabajo	Por hora			Por destajo		
					Total horas trabajadas	Paga por hora	Total paga por horas	# de piezas	Paga por pieza	Total paga por piezas
Lunes	6/10									
Martes	6/11									
Miércoles	6/12									
Jueves	6/13									
Viernes	6/14									
Sábado	Libre									
Domingo	Libre									
Totales:										

Escenario 2:

María trabaja 45 horas a la semana. Durante la semana del 12 al 18 de agosto, trabajó de lunes a sábado. De lunes a viernes empieza a trabajar a las 6:00 de la mañana y sale a las 2:00 de las tarde. El sábado comienza a trabajar a las 7:00 A.M. y sale a las 12:00 del mediodía. Almuerza de 10:00 a 10:30 A.M. Gana \$10.00 por hora. ¿Puedes escribir las horas en los espacios en la tabla de abajo?

Cuando sale, María puede trabajar recolectando pimientos. Le pagan \$4.00 por caja (piezas). Llena cinco (5) cajas cada día que trabaja. ¿Puedes escribir el número de “piezas” en la tabla de abajo?

Día	Fecha	Hora inicio	Almuerzo	Hora final trabajo	Por hora			Por destajo		
					Total horas trabajadas	Paga por hora	Total paga por horas	# de piezas	Paga por pieza	Total paga por piezas
Lunes	8/12									
Martes	8/13									
Miércoles	8/14									
Jueves	8/15									
Viernes	8/16									
Sábado	8/17									
Domingo	8/18									
Totales:										



Actividad 2: Encuentra las deducciones correctas e incorrectas en el talón.

Talón A

123 – Juan Rodríguez				Deducciones necesarias		
Número del Seguro Social: XXX-XX-1234				Este periodo	Este año	
Periodo: 10/10/2011 a 10/16/2011				Impuesto federal de ingresos	45.00	90.00
Ingresos				Impuesto de Medicare	6.53	13.05
Horas	Salario base	Este periodo	Este año	Impuesto estatal de ingresos de IL	18.00	36.00
50	9.00	450.00	900.00	Impuestos de Seguridad Social	34.43	68.86
Salario bruto		450.00	900.00	Otras deducciones		
				Salario neto	346.04	692.08

Su Granja
1234 Calle Granja.
Pueblo Granja, IL 99999

Número de Cheque: XXXXXXXXX
Fecha: 10/16/2011

A pagar ***Trescientos cuarenta y seis y 04 centavos *****\$346.04

A la orden de:
Juan Rodriguez
555 Su Calle
Su Calle, IL 99998

Instrucciones: Con tu maestro compara el Talón A y el Talón B. Subraya las partes **correctas** del cheque y del talón. Pon un círculo alrededor de las partes incorrectas del cheque y del talón. Explica por qué estas partes son **incorrectas**.

Talón B

123 – Juan Rodríguez				Deducciones necesarias		
Número del Seguro Social : XXX-XX-1234				Este periodo	Este año	
Periodo: 10/10/2011 a 10/16/2011				Impuesto federal de ingresos	45.00	90.00
Ingresos				Impuesto de Medicare	6.53	13.05
Horas	Salario base	Este periodo	Este año	Impuesto estatal de ingresos de IL	18.00	36.00
	9.00	450.00	900.00	Impuestos de Seguridad Social	34.43	68.86
Salario bruto			900.00	Otras deducciones		
				Impuesto:	20.00	40.00
				Otro impuesto:	15.00	30.00
				Uso del baño:	5.00	10.00
				Agua potable:	10.00	20.00
				Salario neto	296.04	592.08

Su Granja

Número de Cheque: XXXXXXXXX
Fecha: 10/16/2011

A pagar **Doscientos noventa y seis y 04 centavos *****\$296.04

A la orden de:
Juan Rodriguez
555 Su Calle
Su Pueblo, IL 99998



El Derecho a Ser Pagado

T
U
S

D
E
R
E
C
H
O
S

1. Tengo derecho a ganar el salario mínimo estatal o federal, el que sea más alto.
2. Tengo derecho a recibir un cheque y un talón con una lista de las deducciones.
3. Mi patrón debe informarme, por escrito, si piensa sacar de mi cheque el alquiler, los costos de transporte o cualquier otro gasto.
4. Tengo derecho a ponerme en contacto con el Departamento de Trabajo y Salario (Wage and Labor Department) si creo que mi cheque contiene deducciones ilegales.

Información de contacto:

Si no te pagan, o no recibes la cantidad correcta, ponte en contacto con:



Wage and Hour Division (WHD)
 Tel: 1-866-4USWAGE
 (1-866-487-9243)
 8:00 A.M – 5:00 P.M.

Puedo usar esta tabla para apuntar las horas que trabajo.

Día	Fecha	Hora inicio	Almuerzo	Hora final trabajo	Por hora			Por destajo		
					Total horas trabajadas	Paga por hora	Total paga por horas	# de piezas	Paga por pieza	Total paga por piezas
Lunes										
Martes										
Miércoles										
Jueves										
Viernes										
Sábado										
Domingo										
Totales:										



Circula la respuesta correcta.

1. ¿Tienes el derecho a ser retribuido por el trabajo que desempeñas?

Sí

No

2. Cuando recibes un cheque de pago de tu patrón ¿cuál de los siguientes datos se incluye en tu talón de pago?

a. las horas trabajadas

b. tu paga bruta

c. tu pago neta

d. todos los anteriores

3. ¿Cuál de los siguientes conceptos es una deducción que se toma de tu pago?

impuesto
estatal

dinero para
gastos

4. El *FICA* es un impuesto para el seguro social y medicare.

Verdadero

Falso

5. ¿Debes hablar con tu patrón o tu jefe de cuadrilla si tienes un problema de trabajo?

Sí

No

Total de Aciertos: _____



Circula la respuesta correcta.

1. ¿Tienes el derecho a ser retribuido por el trabajo que desempeñas?

Sí

No

2. Cuando recibes un cheque de pago de tu patrón ¿cuál de los siguientes datos se incluye en tu talón de pago?

a. las horas trabajadas

b. tu paga bruta

c. tu pago neta

d. todos los anteriores

3. ¿Cuál de los siguientes conceptos es una deducción que se toma de tu pago?

impuesto
estatal

dinero para
gastos

4. El *FICA* es un impuesto para el seguro social y medicare.

Verdadero

Falso

5. ¿Debes hablar con tu patrón o tu jefe de cuadrilla si tienes un problema de trabajo?

Sí

No

Total de Aciertos: _____

¿Qué harías si tu jefe de cuadrilla no atendiera tus preocupaciones? (no calificar) _____